

Medisch Communicatiebord

Неотложная медицинская помощь



Симптомы

Symptomen

<p>buikpijn</p>  <p>БОЛИТ ЖИВОТ</p>	<p>misselijk</p>  <p>ТОШНОТА</p>	<p>diarree</p>  <p>ДИАРЕЯ</p>	<p>constipatie</p>  <p>ЗАПОР</p>	<p>continu huilen</p>  <p>бесконечный плач</p>	<p>voorwerp ingeslikt</p>  <p>проглоченный предмет</p>
<p>hoofdpijn</p>  <p>головная боль</p>	<p>zere keel</p>  <p>боль в горле</p>	<p>hoesten</p>  <p>кашель</p>	<p>verkouden</p>  <p>простуда</p>	<p>gevallen</p>  <p>сподкнуться</p>	<p>giftige stof doorgeslikt</p>  <p>проглотить отраву</p>
<p>koorts</p>  <p>температура</p>	<p>tandpijn</p>  <p>зубная боль</p>	<p>oorpijn</p>  <p>боль в ухе</p>	<p>kortademig</p>  <p>отдышка</p>	<p>huiduitslag</p>  <p>высыпания</p>	<p>insectenbeet</p>  <p>укус насекомого</p>
<p>te lang geslapen</p>  <p>слишком много спит</p>	<p>te kort geslapen</p>  <p>мало спит</p>	<p>ziek</p>  <p>больной</p>	<p>geen trek</p>  <p>не хочу еды</p>	<p>vlekken</p>  <p>прыщи</p>	<p>jeuk</p>  <p>чесаться</p>

Мед история

Medische Geschiedenis

Лекарства сейчас

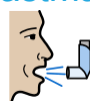
Huidige Medicijnen

hart problemen



проблемы с
сердцем

astma



астма

ademhalingsproblemen



проблемы с
дыханием

tegen epilepsie



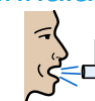
для эпилепсии

antibiotica



антибиотики

inhalator



ингалятор

nierproblemen



проблемы с
почками

epilepsie



эпилепсия

hoestmiddel



лекарство от
кашля

tegen koorts



от температуры

Аллергия

Allergieën

COVID

Covid

geneesmiddel



лекарство

insectenbeet



укус насекомого

pollen



пыль

gluten



глютен

geen vaccin



нет вакцинации

1e dosis



1-я доза

zuivel



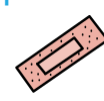
молочная еда

vacht



мех и шерсть

pleister



лейкопластырь

2e dosis



2-я доза

3e dosis



3-я доза



Gezondheidspaspoort

Медицинская карта



Gezondheidspaspoort



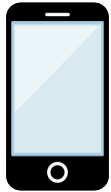
Naam:

ФИО:



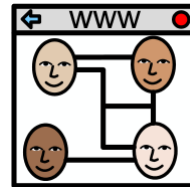
Geboortedatum:

Дата рождения:



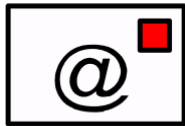
Telefoon:

Телефон:



Sociale Media:

Соц.сети:



E-mail:

Электронная
почта:



Andere contacten:

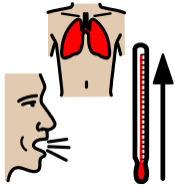
Прочие контакты:



Gereisd met:

Приехал вместе с:

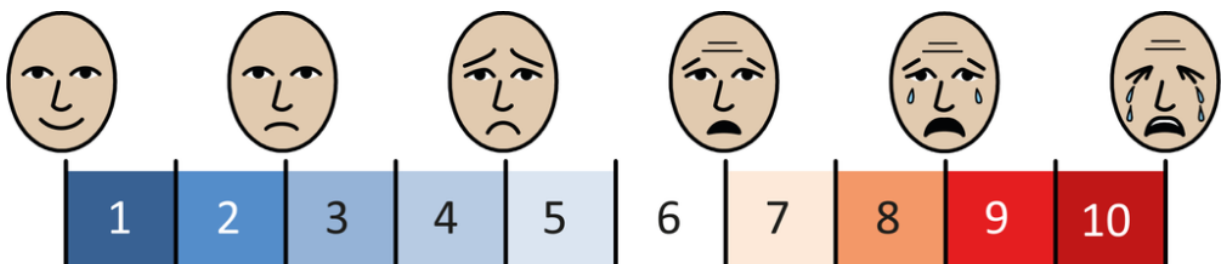




Symptomen

СИМПТОМИ

<p>buikpijn</p> <p>БОЛИТ ЖИВОТ</p>	<p>misselijk</p> <p>ТОШНОТА</p>	<p>diarree</p> <p>диарея</p>	<p>constipatie</p> <p>запор</p>
<p>plaspijn</p> <p>боль мочеиспускания</p>	<p>bloeding</p> <p>кровотечение</p>	<p>voetzwuur</p> <p>язва стопы</p>	<p>gevoelloze voet</p> <p>онемела нога</p>
<p>hoesten</p> <p>кашель</p>	<p>verkouden</p> <p>простуда</p>	<p>zere keel</p> <p>боль в горле</p>	<p>koorts</p> <p>температура</p>
<p>hoofdpijn</p> <p>головная боль</p>	<p>tandpijn</p> <p>зубная боль</p>	<p>oorpijn</p> <p>боль в ухе</p>	<p>elke dag</p> <p>каждый день</p>
<p>depressief</p> <p>депрессивный</p>	<p>rusteloos</p> <p>неспокойный</p>	<p>kan niet slapen</p> <p>не могу спать</p>	<p>sommige dagen</p> <p>несколько дней</p>





Mijn Medische Geschiedenis

Моя история болезни

hart problemen



проблема с
сердцем

suikerziekte



сахарный
диабет

astma



астма

ademhalingsproblemen



проблемы с
дыханием

nierproblemen



проблема с
почками

beroerte



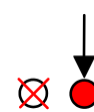
инсульт

epilepsie



эпилепсия

iets anders



другое



Mijn Medicatie

Мое лекарство

tabletten



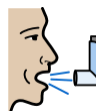
таблетки

insuline



инсулин

inhalator



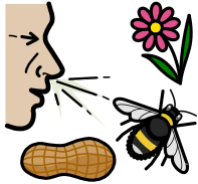
ингалятор

iets anders



другое





Mijn Allergieën Мои аллергии

geneesmiddel



медикаменты

insectenbeet



укус насекомых

pollen



пыль

gluten



глютен

zuivel



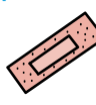
молочная еда

vacht



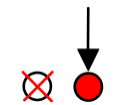
шерсть

pleister

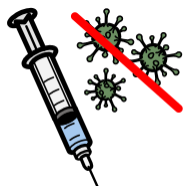


леycopластырь

iets anders



другое



Covid-Vaccinatie Covid вакцинация

Geen vaccin



Без вакцины

1e dosis



1-я доза

2e dosis



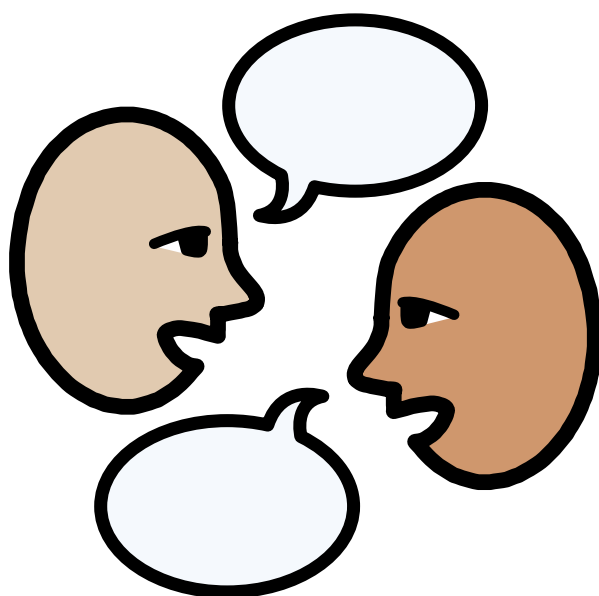
2-я доза

3e dosis



3-я доза





Kort Gesprek

Быстрый разговор



Kort Gesprek

ik



я

ja



да

nee



нет

weet ik niet



Не знаю

jij



ты

hallo



Здравствуйте

wil graag



хочу

waar



где

kijk



смотри

alstublieft



пожалуйста

vind ik leuk



нравится

wat



что

stop



Стоп

dank u wel



Спасибо

ga



иди

wanneer



когда

slecht



плохо

goed



хорошо

kom



прийти

wie



кто

sorry



извините

meer



больше

laat zien



Покажи мне

help



помощь

dorst



ХОЧУ ПИТЬ

honger



ГОЛОДНЫЙ

ziek



БОЛЬНОЙ

moe

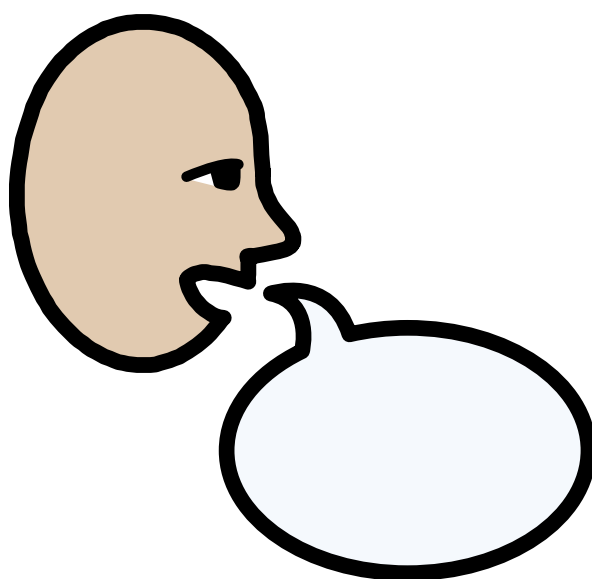


устал

Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Kort Gesprek

<p>telefoonoplader</p>  <p>зарядка для телефона</p>	<p>beltegoed</p>  <p>кредит на телефон</p>	<p>internet</p>  <p>веб</p>	<p>geld</p>  <p>деньги</p>
<p>ik voel mij</p>  <p>я чувствую</p>	<p>bang</p>  <p>испуганный</p>	<p>geschokt</p>  <p>шок</p>	<p>boos</p>  <p>сердитый</p>
<p>moe</p>  <p>устал</p>	<p>bezorgd</p>  <p>взволнованный</p>	<p>verward</p>  <p>смущенный</p>	<p>beschaamd</p>  <p>стыдящийся</p>
<p>depressief</p>  <p>депрессивный</p>	<p>eenzaam</p>  <p>одинокий</p>	<p>verdrietig</p>  <p>печальный</p>	<p>dankbaar</p>  <p>признательный</p>
<p>help</p>  <p>помощь</p>	<p>geen Engels</p>  <p>не понимаю английский</p>	<p>dokter</p>  <p>доктор</p>	<p>ziekenhuis</p>  <p>лікарні</p>
<p>tandarts</p>  <p>стоматолог</p>	<p>geen geld</p>  <p>нет денег</p>	<p>geen baan</p>  <p>нет работы</p>	<p>vluchteling</p>  <p>беженец</p>
<p>heimwee</p>  <p>скучаю по дому</p>	<p>koud</p>  <p>холодный</p>	<p>warm</p>  <p>горячий</p>	<p>gevaar</p>  <p>опасность</p>



Mijn Verhaal - Kind

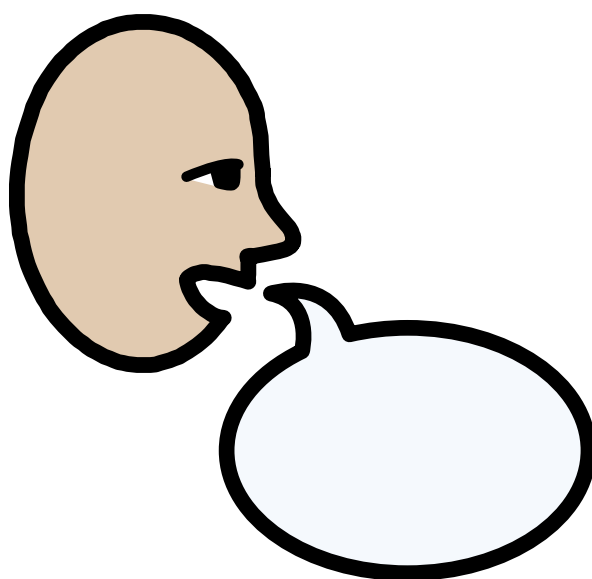
Моя история - Ребёнок



Mijn Verhaal - Kind

<p>ik woon</p> <p>я живу</p>	<p>grote stad</p> <p>город</p>	<p>stad</p> <p>небольшой город</p>	<p>dorp</p> <p>деревня</p>	<p>platteland</p> <p>загород</p>	
<p>aanval</p> <p>рейд</p>	<p>tank</p> <p>танк</p>	<p>leger</p> <p>армия</p>	<p>soldaten</p> <p>солдаты</p>	<p>schot</p> <p>выстрел</p>	<p>honger</p> <p>голодный</p>
<p>ruïnes</p> <p>руины</p>	<p>luchtaanval</p> <p>авианалет</p>	<p>kelder</p> <p>подвал</p>	<p>evacuëren</p> <p>эвакуировался</p>	<p>ontsnappen</p> <p>убежать</p>	<p>dorst</p> <p>хочу пить</p>
<p>vader</p> <p>отец</p>	<p>moeder</p> <p>мать</p>	<p>broer</p> <p>брат</p>	<p>zus</p> <p>сестра</p>	<p>opa</p> <p>дедушка</p>	<p>oma</p> <p>бабушка</p>
<p>vriend</p> <p>друг</p>	<p>vriend</p> <p>подруга</p>	<p>klasgenoten</p> <p>одноклассники</p>	<p>kinderen</p> <p>дети</p>	<p>mensen</p> <p>Люди</p>	<p>familie</p> <p>семья</p>
<p>veel</p> <p>много</p>	<p>weinig</p> <p>мало</p>	<p>gewond</p> <p>раненый</p>	<p>dood</p> <p>мертвый</p>	<p>angst</p> <p>страх</p>	<p>kalm</p> <p>спокойный</p>
<p>afscheid nemen</p> <p>попрощайся</p>	<p>vertrekken</p> <p>ОТОЙДИ</p>	<p>achtergebleven</p> <p>остался</p>	<p>geregistreerd</p> <p>зачислен</p>	<p>boos</p> <p>сердитый</p>	<p>heimwee</p> <p>скучаю по дому</p>
<p>lopen</p> <p>ХОДИТЬ</p>	<p>auto</p> <p>автомобиль</p>	<p>trein</p> <p>поезд</p>	<p>bus</p> <p>автобус</p>	<p>minibus</p> <p>микроавтобус</p>	<p>weet niet</p> <p>не знаю</p>

Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources



Mijn Verhaal - Volwassenen

Моя история - Взрослый



Mijn Verhaal - Volwassenen

<p>ik woon</p> <p>я живу</p>	<p>grote stad</p> <p>большой город</p>	<p>stad</p> <p>небольшой город</p>	<p>dorp</p> <p>деревня</p>	<p>platteland</p> <p>загород</p>	
<p>aanval</p> <p>рейд</p>	<p>tank</p> <p>танк</p>	<p>leger</p> <p>армия</p>	<p>soldaten</p> <p>солдаты</p>	<p>schot</p> <p>выстрел</p>	<p>honger</p> <p>ГОЛОДНЫЙ</p>
<p>ruïnes</p> <p>руины</p>	<p>luchtaanval</p> <p>авианалет</p>	<p>kelder</p> <p>подвал</p>	<p>evacuëren</p> <p>эвакуируюсь</p>	<p>ontsnappen</p> <p>спасаться</p>	<p>dorst</p> <p>хочу пить</p>
<p>mijn man</p> <p>муж</p>	<p>mijn vrouw</p> <p>жена</p>	<p>familie</p> <p>семья</p>	<p>dochter</p> <p>дочка</p>	<p>zoon</p> <p>сын</p>	<p>vluchteling</p> <p>эвакуированный</p>
<p>broer</p> <p>брат</p>	<p>zus</p> <p>сестра</p>	<p>mijn vader</p> <p>мой отец</p>	<p>mijn moeder</p> <p>моя мама</p>	<p>mannen</p> <p>мужчины</p>	<p>vrouwen</p> <p>женщины</p>
<p>kinderen</p> <p>дети</p>	<p>ouderen</p> <p>пожилые люди</p>	<p>vriend</p> <p>друг</p>	<p>vriend</p> <p>подруга</p>	<p>angst</p> <p>страх</p>	<p>kalm</p> <p>СПОКОЙНЫЙ</p>
<p>lopen</p> <p>ХОДИТЬ</p>	<p>auto</p> <p>автомобиль</p>	<p>trein</p> <p>поезд</p>	<p>bus</p> <p>автобус</p>	<p>minibus</p> <p>микроавтобус</p>	
<p>afscheid nemen</p> <p>попрощайся</p>	<p>achtergebleven</p> <p>остался</p>	<p>geregistreerd</p> <p>зачислен</p>	<p>ziek</p> <p>больной</p>	<p>gewond</p> <p>ранен</p>	<p>dood</p> <p>мертвый</p>

Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources



Eerste dagen in nieuw huis Communicatiebord

Первый день в новом доме



Eerste dagen in nieuw huis

Communicatiebord

Naam



Имя

badkamer



ванная комната

knuffel



обнять

slapen



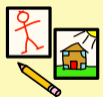
спать

tussendoortje



перекусить

tekenen



рисовать

spelen



играть

koken



ГОТОВИТЬ

lezen



читать книгу

naar buiten



ВЫЙТИ

TV kijken



смотреть
телевизор

playstation



игровая приставка

Lego



Лего

muziek luisteren



слушать музыку

speelplaats



детская площадка

smaakt lekker



ВКУСНО

smaakt vies



НЕ ВКУСНО

ik begrijp het niet



не понимаю

bang



боится

verdrietig



грустный

voel mij niet lekker



плохо себя
чувствую

blij



счастливый

moe



устал

koud



ХОЛОДНЫЙ

warm



горячий

Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Kort Gesprek

ik



я

ja



да

nee



нет

ik weet het niet



Не знаю

jij



ты

hallo



Здравствуйте

wil graag



хочу

waar



где

kijk



смотри

alstublieft



пожалуйста

vind ik leuk



люблю

wat



что

stop



Стоп

dank u wel



Спасибо

ga



иди

wanneer



когда

slecht



плохо

goed



хорошо

kom



прийти

wie



кто

sorry



извините

meer



больше

laat zien



Покажи мне

help



помощь

dorst



хочу пить

honger



голодный

ziek

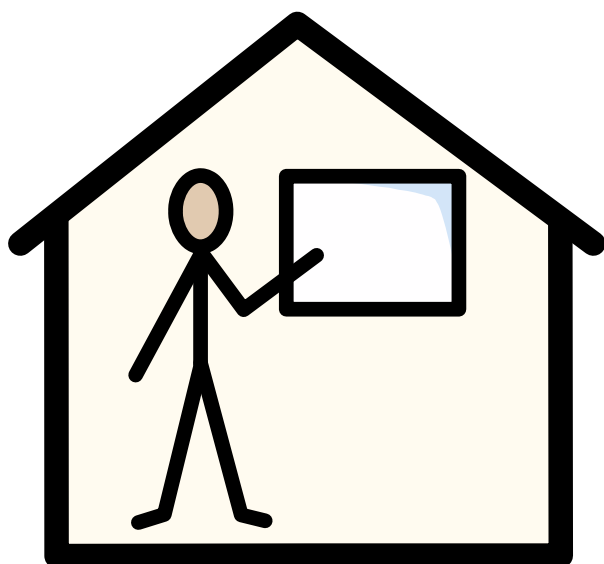


больной

moe



устал



Eerste dag op school Communicatiebord

Первый день в школе



Eerste dag op school

Communicatiebord

Naam



Имя

toilet



туалет

dorst



хочу пить

honger



голодный

tussendoortje



перекусить

tekenen



рисовать

alleen spelen



играть одному

spelen



играть

lezen



читать книгу

naar buiten



ВЫЙТИ

knippen en plakken



коллаж

puzzel



головоломка

Lego



Лего

klei



пластилин

speelgoedauto



игрушечная
машинка

pop



кукла

knuffelbeer



мишка

ik begrijp het niet



не понимаю

bang



боится

verdrietig



грустный

voel mij niet lekker



плохо себя
чувствую

blij



счастливый

moe



устал

koud



холодный

warm



горячий

Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Kort Gesprek

ik



я

ja



да

nee



нет

ik weet het niet



Не знаю

jij



ты

hallo



Здравствуйте

wil graag



хочу

waar



где

kijk



смотри

alstublieft



пожалуйста

vind ik leuk



люблю

wat



что

stop



Стоп

dank u wel



Спасибо

ga



иди

wanneer



когда

slecht



плохо

goed



хорошо

kom



прийти

wie



кто

sorry



извините

ik ben verdwaald



я потерялся

laat zien



Покажи мне

help



помощь

dorst



хочу пить

honger



голодный

ziek

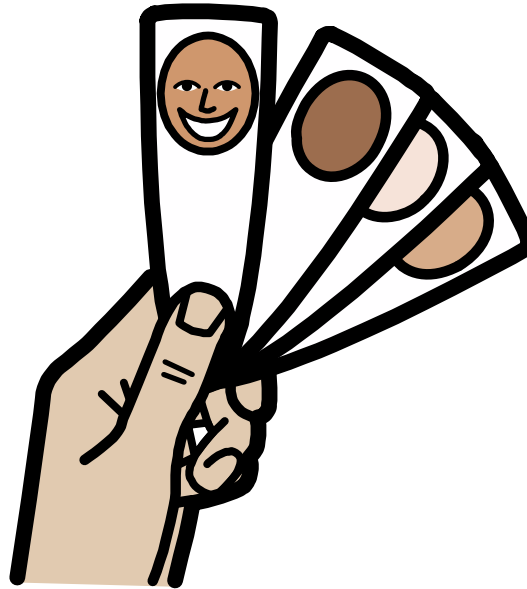


больной

meer



больше



Docent helpen

Учительский веер



toilet



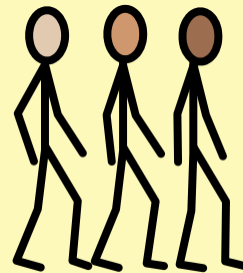
туалет

handen
wassen



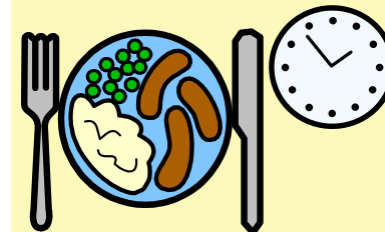
мыть руки

in de rij



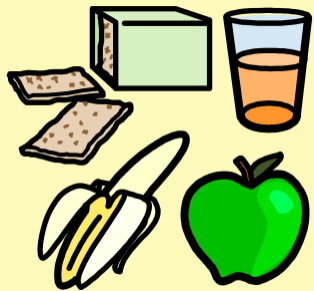
встать в
очередь

etenstijd



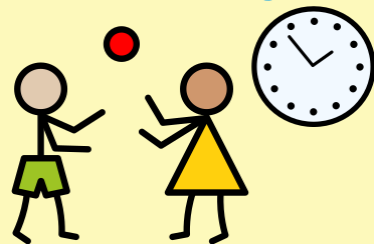
ужин

tussendoortje



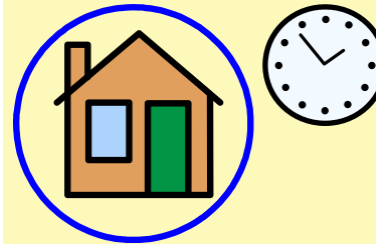
перекусить

speeltijd



время
игры

naar huis



пора идти
домой

muziek



музыка

tekenen



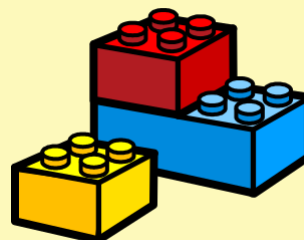
рисовать

lezen



читать
книгу

Lego



Лего

puzzel



головоломка

gym



физкультура

in de kring



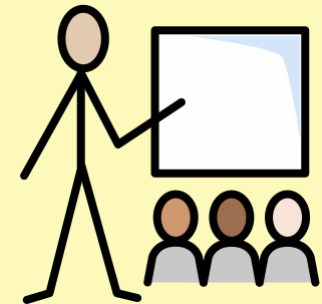
групповые
занятия

speelplaats

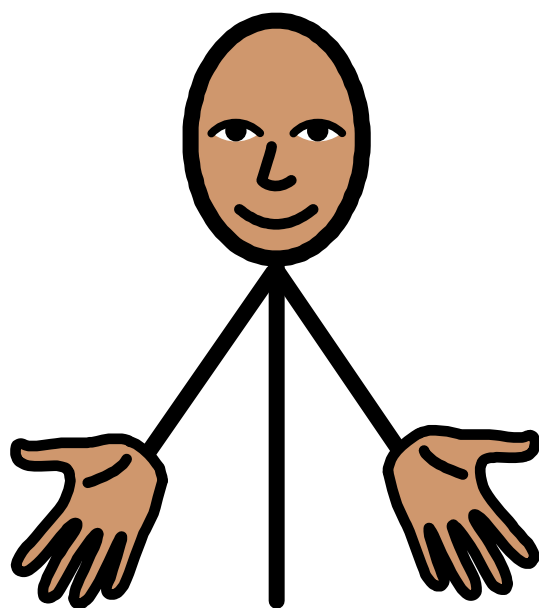


детская
площадка

lessen



уроки



Ik heb nodig - Kind

Мне нужно - Ребёнок

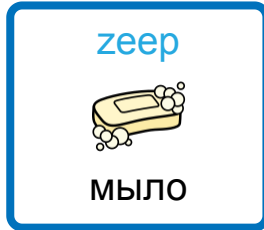


Ik heb nodig - Kind



Naam:

Имя:



Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Ik heb nodig

Eten



еда

Water



Вода

Gluten vrij



без глютена

Zuivel vrij



продукты без
молока

Vegetarisch



вегетарианец

Veganistisch



веган

Geen noten



без орехов

Slapen



спать

deken



одеяло

kussen



подушка

knuffelbeer



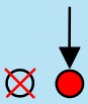
Мишка

lamp



лампа

Iets anders



Другой

bellen



звонить

oplader



заряд

tegoed



кредит

geld



Деньги

internet



веб

pen



ручка

papier



бумага

zakdoek



салфетки

speelgoed



игрушки

puzzel



головоломка

kleurpotloden



цветные карандаши

boek



книга

knuffelbeer



Мишка

snoep



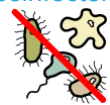
сладости

verband



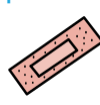
бинт

desinfecteren



дезинфицировать

pleister



лейкопластырь

oogdruppels

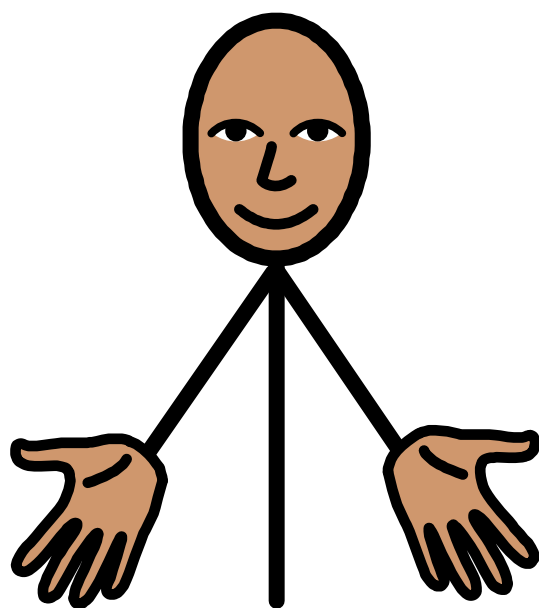


капли для глаз

paracetamol



парацетамол



Ik heb nodig - Volwassenen

Мне нужно - Взрослый



Ik heb nodig - Volwassenen

<p>WC</p>  <p>туалет</p>	<p>toiletpapier</p>  <p>туалетная бумага</p>	<p>maandverband</p>  <p>чистая прокладка</p>	<p>Naam: Имя:</p>		
<p>Douchen</p>  <p>Душ</p>	<p>zeep</p>  <p>мыло</p>	<p>shampoo</p>  <p>шампунь</p>	<p>handdoek</p>  <p>полотенце</p>	<p>haardroger</p>  <p>фен для волос</p>	<p>kam</p>  <p>расческа</p>
<p>borstel</p>  <p>щетка для волос</p>	<p>knipje</p>  <p>зажим для волос</p>	<p>haarband</p>  <p>обруч для волос</p>	<p>scheren</p>  <p>бриться</p>	<p>tandenpoetsen</p>  <p>чистить зубы</p>	<p>deodorant</p>  <p>дезодорант</p>
<p>Kleding</p>  <p>Одежда</p>	<p>voor mij</p>  <p>для меня</p>	<p>voor mijn zoon</p>  <p>для моего сына</p>	<p>voor mijn dochter</p>  <p>для моей дочки</p>		
<p>ondergoed</p>  <p>нижнее белье</p>	<p>broek</p>  <p>штаны</p>	<p>t-shirt</p>  <p>футболка</p>	<p>trui</p>  <p>джерпепер</p>	<p>jas</p>  <p>пальто</p>	<p>muts</p>  <p>шапка</p>
<p>handschoenen</p>  <p>перчатки</p>	<p>sjaal</p>  <p>шарф</p>	<p>sportschoenen</p>  <p>кроссовки</p>	<p>sokken</p>  <p>носки</p>	<p>pyjama</p>  <p>пижамы</p>	
<p>Voor mijn baby</p>  <p>Для моего ребенка</p>	<p>luiers</p>  <p>подгузники</p>	<p>babydoekjes</p>  <p>детские салфетки</p>	<p>baby crème</p>  <p>крем</p>	<p>babypoeder</p>  <p>детская присыпка</p>	<p>babypakje</p>  <p>одежда для малыша</p>
<p>tuitbeker</p>  <p>детская чашка</p>	<p>fles</p>  <p>бутылочка</p>	<p>sterilisator</p>  <p>стерилизатор</p>	<p>melk</p>  <p>молоко</p>	<p>buggy</p>  <p>коляска</p>	<p>spenen</p>  <p>соска</p>

Russian translation with thanks to Lucy Varnava
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

Ik heb nodig

Eten  еда	Water  Вода	Gluten vrij  безглютеновый	Zuivel vrij  немолочные продукты	Vegetarisch  вегетарианец	Veganistisch  веган
Slapen  спать	deken  одеяло	kussen  подушка			
Wassen  стирка	kom  миска	waspoeder  порошок	wasknijpers  прищепки	droogrek  сушилка	
Naaien  ШИТЬ	schaar  НОЖНИЦЫ	naald  игла	knoop  пуговица		
Repareren  исправлять	lijm  клей	plakband  СКОТЧ	tang  плоскогубцы	schroevendraaier  отвертка	
Iets anders  другой	zakdoek  салфетки	notities  заметки	oplader  заряд	beltegoed  кредит на телефон	internet  веб
geld  деньги	pen  ручка	papier  бумага	verband  бинт	desinfecteren  дезинфицировать	pleister  лейкопластырь
oogdruppels  капли для глаз	paracetamol  парацетамол		Kerk  церковь	telefoon  телефон	Consulaat  Консульство